Transaction Préparation du partenariat enregistré



Manuel d'utilisation du programme

Herausgegeben vom Bundesamt für Justiz Eidg. Amt für Zivilstandwesen Fachstelle INFOSTAR, 3003 Bern

Vertrieb via Internet: Themenseite Zivilstand & Schulung & Programmhandbuch Infostar http://www.infostar.admin.ch

Edité par l'Office fédéral de la justice Office fédéral de l'état civil Service INFOSTAR, 3003 Berne

Diffusion par Internet: Thèmes Etat civil & Formation & Manuel d'utilisation du programme Infostar http://www.infostar.admin.ch

Pubblicato dall'Ufficio federale di giustizia Ufficio federale dello stato civile Servizio INFOSTAR, 3003 Berna

Distribuzione via Internet: Temi Stato civile @ Formazione @ Manuale per l'uso del programma Infostar http://www.infostar.admin.ch

Manuel d'utilisation du programme Infostar

Copyright:	Office fédéral de la justice
Auteur:	Anita Witschi-Villiger
Structure:	Petra-Virginia Bittel
Contenu:	Gottfried Janz, Petra-Virginia Bittel
Traduction:	Liliane Saska

Préparation du partenariat enregistré

VEgP

Contenu du module:

- Préparation de l'enregistrement du partenariat.
- Préparation avec autorisation d'enregistrer le partenariat dans un autre arrondissement de l'état civil.



1.	Préparation du partenariat enregistré	
	1.1. Principes d'utilisation de la transaction Préparation du partenariat enregistré	Ę
	Deroulement des masques pour la saisle d'une preparation du partenariat enregistre	e 6
	1.2 Prénaration du partenariat enregistré	، ۶
	Conclusion d'un partenariat à l'ETRANGER	10
	1.3. Données complémentaires	11
	1.4. Domicile et lieu de séjour	12
	1.5. Données complémentaires à la transaction	13
2.	Envois	14
	2.1. Liste des envois relatifs à la transaction	14
3.	Clôture manuelle	10
4.	Résumé / Aperçu des documents	1
	Documents relatifs à la préparation du partenariat enregistré	17



1. Préparation du partenariat enregistré

1.1. Principes d'utilisation de la transaction Préparation du partenariat enregistré

Pour accéder au masque **Transactions (ISR 0.01)**, cliquez sur la touche **Transactions** de la fenêtre **Menu d'accès (ISR 0.00)**:

🚟 InfoStar G	ieschä	iftsfälle (ISR 0.01)							
Datei Bearbe	iten 🛛	Geschäftsfall Sendungen ?							
Vous pouvez accéder à	15	Person Geburt							
tion du partenariat		Findelkind		– Geschäftsfa	I.—				
enregistré en choisis-		Auoption Anerkennung	-						
pondant dans le menu	_	Kindsverhältnis		Pe <u>r</u> so	n	Geb <u>u</u> i	rt	Anerkennu	ng
Transactions ou à	Nr.	Ehevorbereitung Ctrl+V		Ehevorbere	eitung	<u>E</u> heschlie:	ssung	Eheauflösu	ng
l'aide des touches de raccourci Alt+F	nami	Eheauflösung		Namenserk	lärung	T <u>o</u> d.		Dokument	e
		Vorbereitung Partnerschaft							
Sendunger	n —	Eintragung Partnerschaft	F		Einga	ing	() Ausgang	
_ Filter—		Tod							
Geschäfts	sfall	Tod einer unbekannten Person		Sendungen	Nur d	ie eigenen Se	endungen	•	#9
Sendungs	sart	Verschollenerklärung	-	Gelesen	erledi	gte / nicht erl	edigte	•	V
Formular		Namensänderung Ctrl+N Rürgerrechte Ctrl+R		Eingang von	י <u>י</u>	bis	08.03.	2006	
Sendung	Nu	Namenserklärung		Eingang erl	edigt	gedruckt	Sendung	qsart	T
		Geschlechtsänderung	<u> </u>			Ť			
		Dokumente							-
		Berichtigung	1						
									+
Erled	dig <u>t</u>	Detai <u>l</u> <u>G</u> eschäftsfa	II	<u>A</u> ntworten	M	/eiterleiten	Doku	i <u>m</u> ent drucken	
							0001	~~	
							5501	UJ	

Schéma VEgP - 1: Transactions (ISR 0.01)



Déroulement des masques pour la préparation de l'enregistrement d'un partenariat

L'enregistrement du partenariat est traité sur 6 masques.

Infostar / Vorbereitung EgP (ISR 07.1)		_ [D] ×
atei Bearbeiten Geschäftsfall Wechsein	zu <u>2</u>		
D 🖬 📆 🗙 🕸 🛷	- 🐴 🖬 🔣 🔶		
Geschäftsfall			
1			
Person 1		Person 2	
18916, Urech, Sarah, led. Urech, A F., geschieden seit 01.03.2003 23. September 1970, Burgdorf BE von Östermundigen BE der Urech, Olivia, und des Urech, 5	ktiv / abgeschlossen Peter	18917, Langenegger, Monika, Akti F, ledig 14. April 1972, Oberburg BE von Stettlen BE der Langenegger, Lea, und des La	v / abgeschlossen ngenegger, Marcel
STAR-Nr. weitere Angaben	18916	weitere Angaben	18917
Vorbereitung	[B		al
Vorbereitungsort	Bern		BE <u>?</u>
Datum Destatigung der Angaber	13.03.2006		
Datum Eintragungsfrist:	12.06.2006		
Eintragende Stelle	ZA Bern		?
	,		_
			Zusatzangaben
			SS0101 T

Infostar / weitere	Angaben (ISR 8.5)	2
XR		
Geechäftefall		
Cesenansnan		-
1		
Person 1		
18,916 Urech, 5	arah, led. Urech, Aktiv / abgeschlossen	_
F, geschieden s	ait 01.03.2003	
25. September	en BE	
der Urech, Olivia	, und des Urech, Peter	
		_
weitere Angaben :	ur Person	
Familienname	Usash	_
Andres Manag	Losen	_
Andere Namen		_
Ledigname	Urech	GD
Konfession	Protestantisch Aufenthaltsstatus Keine Meldung an BEM	
Kinder		
Geburtst	ag Jahrgang Aufenthaltsstatus Geburtsort	
1. 19.05.1	90 Keine Meldung an BFM	2
2		21
-		
3.		<u> </u>
4.		?
Anzahl 1		

Masque 1: Préparation du partenariat enregistré (ISR 07.1)

🖀 Infostar / weitere	Angaben (ISR 8.5)	×
X 🗈 🔶	*	
Geschäftsfall		
35935, Vorbereitu	ng Partnerschaft, 20. März 2006, Eingegeben	
Person 1		
18917, Langene	gger, Monika, Aktiv / abgeschlossen	
F, ledig	Nachura DE	
von Stettlen BE	owning be	
der Langenegge	r, Lea, und des Langenegger, Marcel	
weitere Angaben :	ur Person	
Familienname	Langenegger	
andere Namen:		
Ledigname	Langenegger	Dat
Konfession	Protestantisch	Keine Meldung an BFM
Kinder		
Geburtst	ag Jahrgang Aufenthaltsstatus Gebu	rtsort
1.		2
2.		2
3	— ;— ;— — — — — — — — — — — — — — — — —	2
- I	1 1 21	
Anzahl 0		

Masque 3: Données complémentaires (ISR 8.5)

Infostar / Wohnsitz	nd Aufenthalt (ISR 0.53)	
X 🗈 🖕	-	
Person		
18917, Langeneg	ger, Monika, Aktiv / abgeschlossen	
14. April 1972, O	erburg BE	
von Stettlen BE der Langenegger	lea und des Langenenger Marcel	
L are residentiality		
Wohnsitz	Bem	BE ?
Zusatz		
Aufenthaltsort		2
Zusatz		

Masque 2: Données complémentaires (ISR 8.5)

X 🎼 🔶	4	
Person		
18916, Urech, Sa F, geschieden sei 23. September 19 von Ostermundige der Urech, Olivia,	sh, led. Ursch, Aktiv / abgeschlossen 01.03.2003 0. Burgdorf BE ν BE nd des Ursch, Peter	
Wohnsitz	Bem	BE ?
Zusatz		
Aufenthaltsort		2

Masque 4: Domicile et lieu de séjour (ISR 0.53)

Infostar / Geschäftsfall Zusatza	ngaben (ISR 0.07)		
X 📭 🔶 🔿			
Geschäftsfall			
			-
,			-
Ordnungsbegriff Amt		Verfügung Berichtigung / Löschu	ing
Gerichts- und Verwaltungsents	cheid		
Datum Entscheid	Behörde Art	2	1
Behörde			1
Ort			1
Anzaina			
Datum der Anzeige	Institution Art	-	1
Institution oder Person		-	1
Ort			·
Eigenschaft	,		f
	,		
Nmerkungen			-
			Ĩ
			1

Masque 5: Domicile et lieu de séjour (ISR 0.53)

Masque 6: Données complémentaires à la transaction (ISR 0.07)



Procédé

Partenariat enregistré

Pour traiter une préparation du partenariat enregistré, la personne 1 resp. la personne 2 doit déjà être saisie. Si l'une des deux personnes possède la nationalité suisse mais ne figure pas dans le système, il y a lieu de donner un mandat de ressaisie au lieu d'origine. En cas de pluralité de lieux d'origine, le mandat est donné en principe au lieu d'origine mentionné en premier. **Important:** Si l'une des personnes concernées est de nationalité étrangère et ne figure pas dans le système, elle sera saisie au lieu de l'événement.



1.2. Préparation du partenariat enregistré

Généralités: Une transaction Préparation du partenariat enregistré est effectuée lorsque le partenariat n'est pas conclu au lieu de la demande d'enregistrement ou le jour même.

La mise en relation de la personne 1 avec la personne 2 est préparée lors de la préparation du partenariat enregistré.

Recherchez les personnes concernées dans le masque **Préparation du partenariat enregistré** (ISR 07.1) à l'aide du bouton *Recherche d'une personne* situé en-dessous du champ **Personne** 1 resp. **Personne 2**. Cette fonction de recherche ne peut être utilisée que pour l'ouverture d'une transaction.

Error / Vorbereitur Datei Bearbeiten Geschä	EgP (ISR 07.1)	
Geschäftsfall	Ce bouton vous per- met de rechercher une transaction "Préparation du par- tenariat enregistré" quelque soit le sta- tut.	
Ce bouton vous permet de recher- cher une per- sonne en vue de saisir une nouvelle transaction.	Star-Nr. adoptiert bevormundet Bern r Angaben Star-Nr. Bern 31.08.2006 Ce bouton vous per- met de rechercher une personne en vue de saisir une nouvelle transaction. Bern BE	?
Datum Eintragungsfris Eintragende Stelle	29.11.2006	-
	ZA Dem	
manuell Abschliesse	Zusatzangaber	1
	SS0100	T

Schéma VEgP - 2: Préparation du partenariat enregistré (ISR 07.1)

Infostar propose le **lieu de préparation** et la date du jour comme **date de confirmation des données** tant que les personnes 1 et 2 ne sont pas définies. Une fois que les deux personnes ont été insérées, les champs inactifs sur fond gris sont activés et il est alors possible de commencer le traitement.

L'état civil des deux personnes sera vérifié lors de l'enregistrement de la préparation du partenariat. Il n'est pas possible d'effectuer la préparation si l'une des deux personnes est mariée ou déjà en partenariat enregistré.

Si l'une des personnes concernées a été saisie dans le système avec un état civil **inconnu**, l'annonce suivante apparaît: *L'état civil ou le statut de vie de la personne ne doit pas être inconnu. Clarifier tout d'abord et rectifier.*



Remarque: Une annonce apparaît si l'une des deux personnes a été adoptée. Il n'est pas nécessaire d'effectuer une demande à l'OFEC. De même, **aucune** communication à l'OFEC **n'est** déclenchée. Si l'une des personnes est sous tutelle, l'annonce suivante apparaît: *1950: La personne est sous tutelle*.

L'âge requis pour conclure un partenariat est contrôlée automatiquement. L'avertissement suivant apparaît lorsqu'une personne n'a pas encore atteint la majorité: *L'une des deux personnes concernées n'est pas encore majeure (18 ans).*

Infostar / Vorbereitung EgP (ISR 07.1) Datei Bearbeiten Geschäftsfal Wechseln:) NJ 7		
	 	➡ 2	
- Geschäftsfall			
Person 1		Person 2	
18916, Urech, Sarah, Ied. Urech, A F, geschieden seit 01.03.2003 23. September 1970, Burgdorf BE von Ostermundigen BE der Urech, Olivia, und des Urech, P	ktiv / abgeschlossen leter	18917, Langenegger, Monika, Aktiv / abgeschloss F, ledig 14. April 1972, Oberburg BE von Stettlen BE der Langenegger, Lea, und des Langenegger, Mar	en cel
Image: Star in the second	18916 bevormundet	weitere Angaben STAR-Nr. 18917 weitere Angaben statution bevormutered	ndet
Vorbereitung			
Vorbereitungsort	Bern		BE ?
Datum Bestätigung der Angaber	13.03.2006		
Datum Eintragungsfrist:	12.06.2006		
Eintragende Stelle	ZA Bern		?
manuell Abschliessen		Zusa	zangaben
		SS0101	T
1			

Schéma VEgP - 3: Préparation du partenariat (ISR 07.1)

Veuillez noter que:

- le lieu de la préparation est proposé,
- la date de la confirmation des données peut être modifiée car les partenaires qui veulent enregistrer le partenariat ont été insérés,
- la **date du délai de l'enregistrement** est calculée et adaptée automatiquement (3 mois). Il n'y a pas de délai d'attente. L'enregistrement du partenariat peut avoir lieu immédiatement.
- l'office qui procède à la saisie peut donner une autorisation d'enregistrer le partenariat dans un autre office.

Attention: les champs désignés en lettres grasses doivent obligatoirement être remplis.

Remarque: Deux personnes ne peuvent s'annoncer pour une préparation du mariage **et** une préparation du partenariat enregistré tant que le délai n'est pas expiré. Dans ce cas, l'annonce *Transactions conflictuelles* apparaît.

Le risque que les données d'état civil des deux personnes aient changées, en relation avec d'autres transactions, devient toujours plus grand si une transaction Préparation du partenariat enregistré reste longtemps en statut inséré et n'est pas reprise dans une transaction Enregistrement du



partenariat. Dans un tel cas, il y a lieu de contrôler si l'une des deux personnes a un nouvel état civil lors de l'insertion de la transaction Préparation du partenariat. Le cas échéant, l'avertissement suivant: *L'état civil initial a changé. Procéder aux éventuelles mutations* apparaît qui engage l'utilisateur à vérifier le contenu de la préparation.

Partenariat conclu à l'ETRANGER

En principe, les données de la personne concernée sont traitées directement dans la transaction Enregistrement du partenariat par l'office de l'état civil spécialisé (sans préparation). Il faut cependant s'assurer qu'aucune préparation ne soit en suspens. Si tel est le cas, la personne habilitée de l'office de l'état civil spécialisé recherche les personnes dans le masque **Enregistrement du partenariat (ISR 8.1)** à l'aide du bouton situé en-dessous du champ **Personne 1** ou **Personne 2**.

Attention: La recherche d'une personne dans la transaction Enregistrement du partenariat pendant le délai d'enregistrement (3 mois) provoque un conflit si une préparation du partenariat enregistré a été traitée dans le système. Afin que le partenariat puisse être enregistré par l'office de l'état civil spécialisé, l'office de l'état civil qui a effectué la préparation inscrira le nom de celui-ci dans le champ **Office** du masque **Préparation du partenariat enregistré (ISR 07.1)** de la transaction correspondante.

Lors d'un partenariat conclu à l'**ETRANGER**, le nom de l'Etat sera inscrit dans le champ **Lieu de l'enregistrement** alors que la région et la localité figureront dans le champ **Complément**:

Exemple:	
Lieu de l'enregistrement	France
Complément	Rhône,

Vous accédez au prochain masque en cliquant sur le bouton *Suivant* ou sur la touche *Données complémentaires*.

Lyon

Attention: Etant donné que la compétence du traitement de la transaction est vérifiée à partir du domicile, l'enregistrement ne peut pas se faire dans le masque **Préparation du partenariat enregistré (ISR 07.1**). Il apparaît l'annonce *1138: Vous n'avez pas les autorisations nécessaires (il n'existe pas de localité correspondante)*. Vous ne pouvez procéder à l'enregistrement qu'après avoir inséré le domicile dans le masque **Domicile et lieu de séjour (ISR 0.53)**.



1.3. Données complémentaires

🚟 Infostar / weitere Angaben (ISR 8.5)	×
Geschäftsfall	
C Person 1	1
18,916 Urech, Sarah, led. Urech, Aktiv / abgeschlossen	
F, geschieden seit 01.03.2003	
von Ostermundigen BE	
der Urech, Olivia, und des Urech, Peter	Vous pouvez
	copier le nom
Familiannama	de familie en
Urech	cet icône
Andere Namen	
Ledigname Urech	
Konfession Protestantisch 🔽 Aufenthaltsstatus Keine Meldung an BFM 👤	
⊢ Kinder	
Geburtstag Jahrgang Aufenthaltsstatus Geburtsort	
1. 19.05.1990 Keine Meldung an BFM 🔽 Murten FR 🗾	
2.	
3	
4. ?	
Anzahl 1	

Schéma VEgP - 4: Données complémentaires (ISR 8.5)

Il y a lieu de compléter les données suivantes:

- Nom de famille
- Autres noms
- Nom de célibataire
- Religion
- Statut de séjour
- Enfants

Il n'est pas possible d'effacer les enfants saisis proposés du fait qu'il est possible de choisir entre **Pas de communication à l'OFS** ou **communication à l'OFS** sous la rubrique **Statut de séjour**. Les enfants peuvent aussi être saisis manuellement.

Actionnez le bouton Suivant.

Vous arrivez une nouvelle fois dans ce masque où vous trouverez des informations succinctes sur le partenaire. Procédez de la même manière pour adapter ses données.

Cliquez sur le bouton **Suivant** après avoir inséré les données de la deuxième personne dans le masque **Données complémentaires (ISR 8.5)**.



1.4. Domicile et lieu de séjour

Dans le masque **Domicile et lieu de séjour (ISR 0.53)**, insérez les données de la première personne. En cliquant sur le bouton *Suivant*, vous arrivez une nouvelle fois dans ce masque qui contient maintenant des informations succinctes sur la deuxième personne. Le cas échéant, complétez aussi ses données.

🊟 Infostar / Wohnsitz u	nd Aufenthalt (ISR 0.53)	×
× 12 +	⇔	
Person		
18916, Urech, Sara F, geschieden seit 23. September 197 von Ostermundiger der Urech, Olivia, u	ah, led. Urech, Aktiv / abgeschlossen 01.03.2003 /0, Burgdorf BE n BE und des Urech, Peter	
Wohnsitz	Bern	BE ?
Zusatz		
Aufenthaltsort		?
Zusatz		

Schéma VEgP - 5: Domicile et Lieu de séjour (ISR 0.53)

Le nom de l'Etat sera inscrit dans le champ **Domicile ou Lieu de séjour** alors que la région et la localité figureront dans le champ **Complément**.

Exemple: Domicile ou Lieu de séjour Complément

France Rhône, Lyon

Cliquez sur le bouton Suivant.



1.5. Données complémentaires à la transaction

🎇 Infostar / Geschäftsfall Zusatza	gaben (ISR 0.07)
Geschäftsfall	
Ordnungsbegriff Amt	Verfügung Berichtigung / Löschung
┌Gerichts- und Verwaltungsentso	heid
Datum Entscheid	Behörde Art
Behörde	?
Ort	?
_ Anzeige	
Datum der Anzeige	Institution Art
Institution oder Person	?
Ort	?
Eigenschaft	
Anmerkungen	

Schéma VEgP - 6: Données complémentaires à la transaction (ISR 0.07)

Le champ Classement de l'office peut être utilisé selon les directives cantonales.

Cliquez sur le bouton *Suivant* pour revenir au premier masque et enregistrez les données.



2. Envois

2.1. Liste des envois relatifs à la transaction

Après l'enregistrement des données dans le masque **Préparation du partenariat enregistré, (ISR 07.1)**, activez le bouton *Envois* dans ce même masque. Cliquez sur la touche *Nouveau document* ou *Nouvel avis* dans la fenêtre Liste des envois relatifs à la transaction (ISR 21.01).

Enfostar / Liste Sendung	en Geschäftsfall (ISR 21.01	1)		
- Geschäftsfall				
35935, Vorbereitung Pa	artnerschaft, 20. März 200	6, Eingegeben		
Liste der Sendungen-				
Nr. Formular		Datum Vorb.	Datum Erst.	Letzter Druck El. Versand
Sendung Detail	Dokument erstellen	Dokument Vorschau	Alle selektiere	n Alle deselektieren
Neue Nachricht	Neues Dokument	⊻orschlagen	Senden / Druck	en Sendung löschen
				Sendungen 0
				SS0100 T

Schéma VEgP - 7: Liste des envois relatifs à la transaction (ISR 21.01)

Si vous activez la touche *Nouveau document*, vous arrivez au masque **Nouveau Document (ISR 21.03)**.

(La procédure pour établir un avis ou opérer un envoi avec document est décrite dans le module C à partir du chapitre 3).



🊟 Infostar / Dokument neu (IS	R 21.03)
<u>D</u> atei ⊻orgabe Dokument <u>?</u>	
D 📭 🕾 🖅	
Vorgabe Titular 1 18,916 Urech, Sarah, led. F, geschieden seit 01.03.2 ↓	Urech, Aktiv / abgeschlossen
Formular	11.0.3 - Ermächtigung zur Eintragung einer Partnerschaft
Sprache Inhalt	Deutsch Sprache Formular
Empfänger-Kategorie	
von (Gemeinde / Staat)	? Empfänger Detail
- Dokumont	In Liste übernehmen Erstellen Direkt (Test)
Nr. Formular	Datum Vorb. Datum Erst. Letzter Druck. EL Versa
1,007,259 11.0.3	Ermächtigung zur Eintragung einer Partnersc 28.07.2006
Dokument Detail	Dokument erstellen Dokument Vorschau Alle selektieren Alle deselektieren
	Dokument löschen Dokumente 1
	SS0100 T

Schéma VEgP - 8: Nouveau document (ISR 21.03)

Sélectionnez la formule correspondante et actionnez le bouton *Insérer dans la liste*. Si vous voulez établir un autre document, sélectionnez-le dans le champ **Formule** et cliquez sur la touche *Insérer dans la liste*.

Si vous marquez la formule en bleu dans la section **Document**, la touche **Etablir un document** devient active. Cliquez sur cette touche afin que la formule puisse être imprimée.

Rôle de collaborateur/collaboratrice ou de personne en formation

Attention: L'établissement d'un document par des personnes ayant le rôle de <u>collabora-teur/collaboratrice ou de personne en formation</u> doit obligatoirement se faire dans le masque Détails sur l'envoi d'un document (ISR 21.5). <u>Avant</u> l'établissement du document, n'oubliez pas d'indiquer le nom de la personne habilitée à clôturer dans le champ *Signature*. Si vous cliquez sur le point d'interrogation à droite du champ Signature, vous arrivez dans le masque Recherche de l'utilisateur (ISR 25.07). Donnez vos critères de recherche et cliquez sur le bouton *Rechercher*. Le nom des utilisateurs de l'office apparaît dans la Liste des utilisateurs. Marquez la personne correspondante et cliquez sur le bouton *Reprendre*. Activez le bouton *Enregistrer* dans le masque Détails sur l'envoi d'un document (ISR 21.5). Dans ce même masque, établissez le document en cliquant sur la touche *Etablir un document*.



3. Clôture manuelle

Une préparation du partenariat insérée peut être clôturée manuellement. Si vous cliquez sur le bouton *Clôture manuelle* (qui devient actif lorsque vous avez passé dans chaque masque), le statut de la transaction change en actif/clôturé. La transaction ne peut plus être reprise dans la transaction Enregistrement du partenariat. Elle reste cependant visible auprès de la personne concernée.

Datei Bearbeiten Geschäftsfall Wechseln zu ?	
Geschäftsfall 41,049 Vorbereitung Partnerschaft, 23. August 2006, Eingegeben Person 1 Person 2 20,615 Hauser, Peter, led. Hauser, Aktiv / abgeschlossen M, aufgelöste Partnerschaft seit 31.03.2002 01. Januar 1960, Bern BE von Bern BE der Hauser, Barbara, und des Hauser, Anton Person 2 25. Februar 1980, Zollikofen BE von Wohlen bei Bern BE der Hauser, Barbara, und des Hauser, Anton Person 2 26. Marcel Berner Be der Hauser, Barbara, und des Hauser, Anton Person 2 Weitere Angaben adoptiert Weitere Angaben adoptiert Vorbereitungsort Datum Bestätigung der Angaben Datum Eintragungsfrist: 02.06.2003 Eintragende Stelle ZA Bern	2
manuell Abschliessen Zusatzangab SS0103	en

Schéma VEgP - 9: Préparation du partenariat enregistré (ISR 07.1)

Si vous répondez **oui** à l'annonce ci-dessus, la préparation ne peut plus être utilisée ultérieurement (statut actif).

4. Résumé / Aperçu des documents

Documents relatifs à la préparation du partenariat enregistré

Document	No de la formule	Etablissement dans la transaction		Etablissement dans la	Etat des données
		avant la clôture	après la clôture	transaction Document	
Confirmation des données d'état civil actuelles	8.1			Х	Données d'état civil les plus actuelles (données actives) au moment de l'établissement du document
Autorisation d'enregistrer un partenariat dans un autre arrondissement	11.0.3	Х			Données d'état civil au moment de la saisie de la transaction
Fiche de contrôle	11.90	Х	Х		Toutes les données au moment de la saisie ou de la clôture de la transaction

Infostar

5. Résumé / Aperçu des communications

Transaction	<u>No de la</u> <u>formule</u>	<u>Désignation</u>	But de l'utilisation	<u>Dans Envois avant</u> la clôture de la <u>transaction</u>
Préparation du partenariat enregistré	99.2	Demande urgent de précisions	Demande de précisions sur la transaction	Х
Réception d'un avis	99.4	Réponse à un avis	Réponse à un avis	Х